

Forest Nenets — a language of variations

Tapani Salminen

University of Helsinki / Kone Foundation

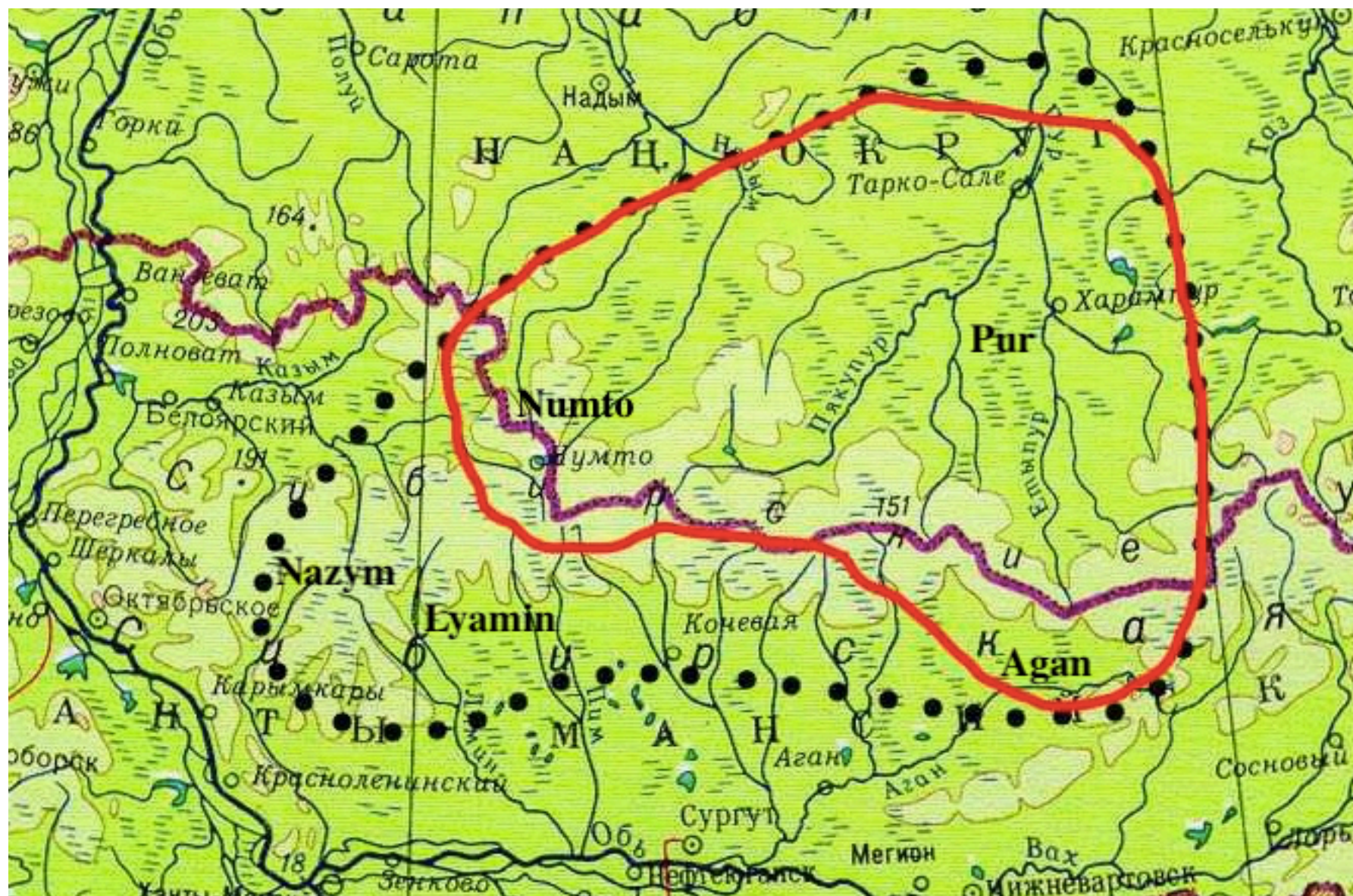
7th International Conference on Samoyed Studies

University of Tartu

26 October 2018

Ямало-Ненецкий автономный округ
Ханты-Мансийский автономный округ – Югра
Тюменская область





Lehtisalo's notes on Forest Nenets (in Lehtisalo 1956) derive from nine informants, one from the river Nazym (abbreviation Nj.), two from the river Kiselyovskaya (abbr. Kis. and Kis₂), one from the river Nyicha[?]y near to Toropkova (abbr. Ni.), two from the river Lyamyn (abbr. Lj. and Lj₂), one from the river Sakhalynskaya (abbr. S), and two from the upper part of the river Pur (abbr. P and P₂). The idiolects of the informants can be grouped

Sammallahti 1974: 32

(abbr. P and P₂). The idiolects of the informants can be grouped into three dialects, the primary criteria being the system of the liquids:

1) the western dialect (represented by the informant from the river

Nazym: r, l, ř, lʹ)

2) the central dialect (represented by the informants from the

rivers Kiselyovskaya, Nyicha²y, Lyamyn and Sakhalynskaya: r, l,

ř, lʹ)

3) the eastern dialect (represented by the informants from the

river Pur: l, l, ř, lʹ)

Sammallahti 1974: 32

Western FN

Nazym

[(C) Торопково]

(L) Nj. = Калят Цаханы

Numto

Е. Рандымова / János Pusztay

Е. Н. Вожакова

Н. Б. Кошкарева, С. И. Буркова *et al.* : Сказки Татвы

Татва Логаны / Kaur Mägi

Lyamin

(C) [Балы]

(L) Kis. Ni. Lj. S

Eastern FN

Agan

Г. Д. Вербов

Юрий Вэлла / Kaur Mägi, Eva Toulouze

Н. Б. Кошкарева, С. И. Буркова *et al.* : *Сказки Татвы*

Pur

(L) P

Рекка Sammallahti / М. С. Агичева

Я. Н. Попова / **П. Г. Турутина**

М. Я. Бармич & И. А. Вэлло *et al.*

М. С. Приходько (née Агичева) / О. К. Агичева

Н. Б. Кошкарева, С. И. Буркова *et al.* / **П. Г. Турутина**

И. А. Стенин *et al.*



*Октябрина Кытымовна Агичева
(née Вэлло)*



Инна Аутовна Пяк (née Вэлло)

(i) **Western FN denasalization** (loss of non-initial syllable-final nasals)

W ма́лака *mǎ́laka* < (E) ма́лаңка *mǎ́laŋka* ‘cloudberry’

W ня́нату *nyǎnату* < (E) ня́нантуң *nyǎnantuŋ* ‘with them’

(ii) **Western FN (except partly S) generalization of vowel stems**

W nom.sg мя́т *myat°* < (E) мя́” *myǎq* ‘tent’

W nom.sg хатэ́л *xǎtǎl°* < (E) хаты́л *xǎtǐl* ‘black grouse’

in certain stem types spread(ing) to Eastern FN

(iii) **Western FN (with variations) levelling of alteration stems**

W һамчу́ңа *hamtyuŋa* < (E) һы́мты *ɣimti* ‘(s)he sits’

W ту́лупё́ңа *tuluryoŋa* < (E) ту́лумпи *tulumpyi* ‘is silly’

βābt'' Э Nj. Deckel, *βābtat* id. Kis. *βāptat^N*,
P *βāpt''* Э id. *βāptkann₂* loc. sg., *βāpt-*
tōtt₂ poss. 3. p. sg. m. B., *βāptt₂* poss.
3. p. sg., S *βāpt^ott₂â* id. Nj. *βābt^o'₂ij*
poss. 1. p. sg.

wapt^oq Nj. Deckel, *waptăt^o* id. Kis. *waptăt^o*, P *wapt^oq* id. *wapt^okăna*
loc. sg., *wapt^otota* poss. 3. p. sg. m. B., *wapt^ota* poss. 3. p. sg., S
wapt^ota id. Nj. *waptăqj^o* poss. 1. p. sg.

- (typically Eastern FN) loss of consonants adjacent to schwa

(older) W *käl°pta-* ~ E *käl°ta-* ‘wash [objects]’

W & older E *jüt°k°nu* ~ younger E *jöt°nu* ‘morning’

OK *wyełw°* ~ ИА *wyeł°* ‘chief’

OK *kałk°ta-* ~ ИА *kał°ta-* ‘поджечь’

OK *xalm°łamruo-* ~ ИА *xal°łamruo-* ‘полировать’

- archaisms in П. Г. Турутина: *Нешаң ванлат, шотпялс”*

ХЫҢЫЛҢАТМ ‘смотрю’

xıñıłɳat°m (~ *xıñıɳyat°*) [*~ xıñuɳyat°*]

мельша мятм кананы ‘ветер чум унесет’

myełsya myat°m (~ *myat°*) *kananı°*

Нюльшмику’кутамш ‘Пошутил я’

nyıłsy°myıqkuqkutämsy° (~ *-täsy°*)

(C) laemang = *Läm°η* > *Läm°* (E : gen.pl *Lämĩ°η*) ‘Lyamin’

łä̃xiṁm̃ē Lj. Ljamin, Lj₂ *łä̃ēm̃ d̃āχā* der
Fluss Ljamin, Nj. *łä̃ēm̃kannp̃ô m̃îēηηat-*
taś ich war am Ljamin, *łä̃xiṁm̃i kaj-*
j̃ttā^{2j} _jəā (myth.) heilige Stätte am
Ljamin.

Lämĩ° Lj. Ljamin, Lj₂ *Läm° j̃axa* der Fluss Ljamin, Nj. *Läm°kāna*
meηatāsy° ich war am Ljamin, *Lämĩ° k̃āj°pta _j̃ā* (myth.) heilige
Stätte am Ljamin.

- analogical levelling in trisyllabic nouns

S Nj. $\beta'ĩè^{\circ}k-$

t_{t} , P $\beta'ĩè^{\circ}k_{\text{t}}$ '' E id.

S Nj. $wyeqk^{\circ}t_{\text{t}}^{\circ}$, P $wyeqk_{\text{t}}^{\circ}q$ id. [Kragen]

further in P $wyeqk_{\text{t}}^{\circ}q$ 'collar' >

(archaic) $wyeqk_{\text{t}}^{\circ}$

OK $wyeqk^{\circ}t_{\text{t}}q$

IA $wyeqk^{\circ}t_{\text{t}}^{\circ}$

similarly $jĩtyepsy^{\circ}(*\eta) \sim jĩtyipsy_{\text{t}}\eta$ 'livelihood'

Marking of grammatical cases in Eastern FN

Eastern	‘trace’	‘liver’	‘hand, arm’
nom.sg	<i>ŋǔq</i>	<i>mǐt°</i>	<i>ŋǔta</i>
acc.sg	<i>ŋǔt°</i>	<i>mǐt°</i>	<i>ŋǔtam</i>
gen.sg	<i>ŋǔt°</i>	<i>mǐt°</i>	<i>ŋǔtaŋ</i>

- “flexional” vs “isolating” vs “agglutinative”

Marking of grammatical cases in Eastern FN

Eastern	‘trace’	‘liver’	‘hand, arm’
nom.sg	<i>ŋǔq</i>	<i>mīt°</i>	<i>ŋǔta</i>
acc.sg	<i>ŋǔt°</i>	<i>mīt°</i>	<i>ŋǔtam</i>
gen.sg	<i>ŋǔt°</i>	<i>mīt°</i>	<i>ŋǔtaŋ</i>

- the cumulative effect of the Western FN innovations (i) and (ii)

General lack of grammatical case marking in Western FN

Western	‘trace’	‘liver’	‘hand, arm’
nom.sg	<i>ŋǔt°</i>	<i>mīt°</i>	<i>ŋǔta</i>
acc.sg	<i>ŋǔt°</i>	<i>mīt°</i>	<i>ŋǔta</i>
gen.sg	<i>ŋǔt°</i>	<i>mīt°</i>	<i>ŋǔta</i>

The systems of short vowels

I	ĩ	ũ	II	ĩ	ũ
	ä	ă		ě	ǒ
				ä	ă

I > intermediate stage: complementary distribution /ĩC°/ [ěC°] > II

(C) njem = *nyĩm*° ‘name’, ẽn = *ŋĩn*° ‘bow’, tjem = *tyĩm*° ‘tooth’, tjen = *tyĩn*° ‘granary’

The distribution of mid short vowels

OK: only in a few **polysyllabic words**

шолпяш *syõł°pyăsy°*, шон *syõn°*, шотпя *syõł°pya*, чол *tyõł°*

ИА: widespread

мелв *myěl°w°*, нёл’ку *nyõł°qku*, петаш *pyětăsy°*, дёлаш *jõłăsy°*

S $\xi\tilde{\eta}\acute{\tau}\rho\alpha\upsilon$ sehr gross (z.B. Mensch, Renntier, Baum), Kis. $\xi\tilde{\eta}\acute{\tau}\rho\alpha\upsilon$ id., Lj. $k^{\alpha}l\bar{e}j \xi\tilde{\eta}\acute{\tau}\rho\hat{o}\beta!$ das ist aber sehr gross!

S *syöt°pya* sehr gross (z.B. Mensch, Renntier, Baum), Kis. *syüt°pya* id., Lj. *k°lyej° syüt°pyow°!* das ist aber sehr gross!

id., Kis. $\xi\tilde{\eta}\acute{\tau}\rho\alpha\epsilon\beta\tau\acute{s}$ Sage (aus alter Zeit), Nj. $\xi\tilde{\eta}\acute{\tau}\rho\alpha\upsilon\tau\acute{s}$ Sage, Märchen, P. $\xi\tilde{\eta}\acute{\tau}\rho\alpha\epsilon\beta\tau\acute{s}$, P₂ $\xi\tilde{\eta}\acute{\tau}\rho\alpha\upsilon\tau\acute{s}$ id., Nj.

id., Kis. *syöt°pyäps°* Sage (aus alter Zeit), Nj. *syüt°pyäps°* Sage, Märchen, P *syöt°pyäps°*, P2 *syöt°pyäps°* id., Nj.

Mid short vowels in monosyllabic word-forms

ŋu 264 Farbe.

ŋu 264 Insel | B 264 *ŋo* id.

ŋu 270 Stange.

mu 258 Ast, 249 *muh* id., *peam-muh* Ast des Baumes.

pu 232 Jahr, 237 *pokunat* (ɔ : po *kunat*) für ein Jahr.

śu od. *śo* 246 Kehle, 268 *śo* id.

śe od. *śî* 261 (s ɔ : ś) Zunge, Abl. *śehet*.

śe 220 Harz; 243 *śe*, *śî* (s- ɔ : ś) id., *śetangau* (ng ɔ : ŋ) ich teerte,

śetanguu Fut. | B 243 *śeähtangam* (ng ɔ : ŋ) ich teerte.

to B 241 der See.

tu 241 Feuer,

tjur 220 Treibstock; 241 *tjur* Stab, Skistab.

Castrén & Lehtisalo 1960

- **subjective 1st person singular**

дилицат *j̄tyiŋat°* ~ дилем” *j̄tyem°q* ‘I live’

кәнңат *kän°ŋat°* ~ кэнам” *känätm°q* ‘I will depart’

Вайси'кутю малама:

– Тетяй мяал тяҗка'т, кампулут тяха начи"тян тайватит, талана"
кампулут. Мани" һай тяхаҗ ку'лт кәнңат.

– Пы'тмант няха"на'т пуна канья" китин, мани" ча'куна" мәнңат
(титы тян һысумати"), тяха ку'лтяй һачи. Таняҗи тяха ку'лтяҗ
кәнңаты", валамай пят матанам" пуна". Пяй'ку'таш кэнам", –

Сказки Татвы

- subjective 3rd person singular and plural

ди́лиңа *j̣ḷyɪŋa* ~ ди́ле *j̣ḷye*^o ‘(s)he lives’

ди́лиңа” *j̣ḷyɪŋaq* ~ ди́ле” *j̣ḷye*^o*q* ‘they live’

(ңэ́тңа *ŋät*^o*ŋa* ~) ңа́йты *ŋäti*^o ‘it will be’

(ңэ́тңа” *ŋät*^o*ŋaq* ~) ңа́йты” *ŋäti*^o*q* ‘they will be’

- combined with levelling of alteration stems

ңы́мты *ŋimti* ~ ңамчу́ңа *ŋamtyuŋa* ~ ңамчо́ *ŋamtyo*^o ‘(s)he sits’

ңы́мты” *ŋimtiq* ~ ңамчу́ңа” *ŋamtyuŋaq* ~ ңамчо́” *ŋamtyo*^o*q* ‘they sit’

Nj. *kat̄t̄p̄â putt̄apt̄i* od. *putt̄ap̄(̄t̄s̄ȭη̄η̄p̄â*
es fallen spärlich Schneeflocken, Lj.
ĵā°kk̄īá̄tt̄p̄â putt̄ap̄(̄t̄s̄ȭ der Rauch nur
bleibt zurück (sagt man z.B., wenn ein

Nj. *kat°ta pütapti* od. *pütapyoŋa* es fallen spärlich Schneeflocken, Lj.
jaqkyiŷyita pütapyo° der Rauch nur bleibt zurück (sagt man z.B., wenn ein

Lj. *manšättĕ* fing an sich
zu bewegen, Kis. *manšättanηp̄* geriet
in Bewegung

Lj. *mănsatĩ°* fing an sich zu bewegen, Kis. *mănsatăŋa* geriet in Bewegung

3. *Bemerkungen zur Morphologie.*

3.1 Nomen.

Das Substantiv, das Adjektiv und die Zahlwörter sind — hinsichtlich ihrer Deklination — identisch.

3.11 Die Kasussuffixe

Sg	Nom	—	Pl	Nom	-ju
	Acc	—		Acc	-ju
	Gen	—		Gen	-ju, -uju
	Loc	-xana -kna, -kana		Loc	-juxana

(10) лесн., пур.

Малта выдюк хайтудавшхана, хайтуданана ница [АДК].

мал=Ø=та

выд=юк

хайтуда=вш=хана

конец=NOM/Sg=POSS/3Sg/Sg

погнуть=ADJ

шить=VN.INSTR=LOC/Sg

хайтуда=на=на ни=Ø

ца=Ø

шить=PrP=1Pl NEG=SUBJ/3Sg быть=CV

90

‘Иголкой [букв.: то, чем шьют] с погнутым концом шить трудно [букв.: шитьё-наше не есть].’

М. А. Ерченко

Институт филологии СО РАН, Новосибирск

Диалектное сопоставление систем инфинитных форм в определительных конструкциях ненецкого языка // *Материалы 3-й международной научной конференции по самодистике* (Новосибирск, 26–28 октября 2010 г.). – Новосибирск, 2010. – С. 85–98.

Mał°ta wǫjuqk° xätuľäpsy°xäna xätuľänana nyĩ ñaq.

hār [hār̄] удача, успех.

hārśata [hār̄śāt̄ ä] несчастливый.

hārta [hār̄t̄ ю] счастливый, удачливый.

βār [βār̄] счастье.

Я. Н. Попова 1978: Ненецко-русский словарь: лесное наречие.

вяп сча́стье, уда́ча

вяпсамы сча́стли́вый

вяпшама несча́стье

вяпшата несча́стный, несча́стли́вый, неуда́ч-

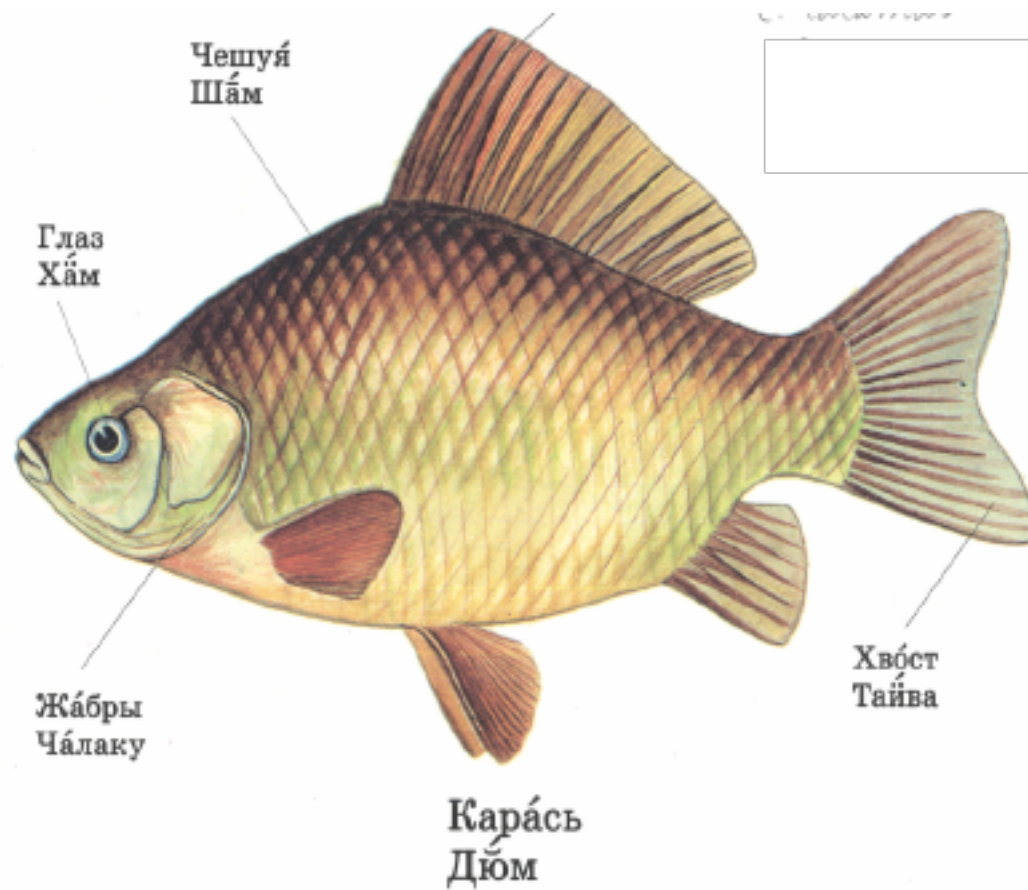
Бармич & Вэлло

<i>q</i>	<i>myaqtaq</i> 'our tent'	<i>myaqtuŋ</i> 'their tent'	<i>myaqɫ°</i> 'your (sg) tent'
<i>Тонлакома</i>	мя"ла"	мя"туң'	мя"л
<i>Бармич & Вэлло I</i>	мя"ла"	мя"туң	мя"л
<i>Бармич & Вэлло II</i>	мя"ла"	мя'туң	мя"л
<i>Сказки Татвы</i>	мя"ла"	мя'туң	мяал
<i>ОК</i>	мя"ла"	мятуң	мяал

<i>j</i>	<i>myjnja</i> 'goes'	<i>jxyipyosy°</i> 'to erase'	<i>jyt°</i> 'carp'
<i>Вожакова</i>	минья	йихипещ	юм
<i>Бармич & Вэлло</i>	минья	дихипёш	дюм
<i>Вэлла</i>	минтя	тихипёш	тюм

ку'пта	<i>kūpta</i>	‘долго’
ва'пта-	<i>wapta-</i>	‘опрокинуть’
Ла'пта Чел	<i>Lāpta Tuet°</i>	
ка'пт	<i>kapt°</i>	‘бык’
шепта-	<i>syep°ta-</i>	‘развязать’
мэпта	<i>mer°ta</i>	‘взять’ subord. 3sg
ңэпта	<i>ṅär°ta</i>	‘быть’ subord. 3sg
кэпта	<i>kär°ta</i>	‘пойти’ subord. 3sg

Сказки Татвы



jüm° • täwa • syam° • xäm° • tyalaqku

Thank you for your attention!